

# СВОБОДА SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

## The Ukrainian Weekly Section

"...AS WE LEARN TO GO FORWARD TOGETHER AT HOME, LET US ALSO SEEK TO GO FORWARD TOGETHER WITH ALL MANKIND..."  
Richard M. Nixon

Address:  
The Ukrainian Weekly  
81-83 Grand Street  
Jersey City, N. J. 07303  
New York's Telephone:  
BArcley 7-4125  
Tel: HEnderson 4-0237  
Ukrainian National Ass'n  
Tel: HEnderson 5-8740

### UNA COMPTROLLERS CONCLUDE SEMI-ANNUAL AUDIT MEET JOINTLY WITH EXECUTIVE OFFICERS

JERSEY CITY, N.J. — The five-member Supreme Auditing Committee of the Ukrainian National Association concluded the semi-annual audit of UNA's books, assets, activities and operations in the course of the week beginning Monday, September 15, through Friday, September 21.



Auditors at Work: Seated, left to right, at the UNA Main Office in Jersey City are: Dr. Ivan Skalczuk, Prof. Bohdan Hnatjuk, chairman John Hewryk, Ivan Wynnnyk, and Dr. Michael Danyluk.

The audit had commenced the previous weekend, when the comptrollers reviewed the operations of Soyuzivka, the UNA estate in the Catskills. The auditors also took part in the regular meeting of the UNA Supreme Executive Committee held Sunday, September 16, at the UNA resort.

and responses to the auditors' queries. At the conclusion of the audit, the Committee issued a statement on the general status of the Association and some of the most urgent tasks that lie ahead.

### UNA Branch in Rochester Marks Golden Anniversary

ROCHESTER, N.Y. — Four generations of UNA'ers were among some 200 guests taking part in the 50th anniversary banquet of Soyuz Taras Shevchenko Branch 289 here, held Sunday, September 23, at the Ukrainian American Club.

year-old charter member of the Branch, its former long-time president and the only living founder of the Branch. Mr. Hussar was moved to tears as his great-granddaughter, the youngest of the four generations of UNA'ers in the Hussar family, presented the pioneer-leader with a gold watch as a memento for his long years of service to the UNA and the community. The girl is the daughter of Robert Hussar and the granddaughter of William Hussar, former UNA Supreme Advisor and currently secretary of Branch 289.

### STATEMENT OF THE UNA AUDITING COMMITTEE

The Supreme Auditing Committee of the Ukrainian National Association conducted the semi-annual audit of UNA books, assets, operations and activities, as well as the status of the Svoboda Press, Soyuzivka and the Ukrainian National Urban Renewal Corporation, in the course of the week beginning September 15 through September 21. In the course of the audit, members of the Committee met with individual executive officers and held a joint meeting with the Executive Committee on Friday, September 21. The meeting was devoted to problems which confront the UNA now and some that may confront us in the future.

1973 is our pre-convention year. The 28th regular convention of the UNA, which will be held in Philadelphia next May, must not only assess the progress made under the leadership of the present Supreme Assembly over the past four years, but also formulate a broad plan of activity for the immediate future.

Members of the Supreme Auditing Committee have become acquainted in detail with the difficulties responsible for the delay in the completion of our new headquarters and have received assurances from the architects that the structure will be completed in the nearest future. Consequently, we hope that the problem of space rental will be resolved favorably by the Supreme Executive Committee.

Members of the Supreme Auditing Committee feel that the UNA By-Laws and Constitution are in need of a thorough study. Appropriate changes and amendments should be presented to the By-Laws Committee of the 28th Convention.

Members of the Supreme Auditing Committee recommend a study of our organizing system and of the entire structure of the UNA, and to propose changes that would assure new growth and new achievements in the future.

The Supreme Auditing Committee wholly supports the efforts of the Supreme Executive Committee and of the Organizing Department in the intensive Fall membership drive. At the same time, the Supreme Auditing Committee calls on all secretaries and Branch officers to join the campaign with enthusiasm and dedication. Let us demonstrate by our work that the great ideals of the pioneers of the Ukrainian National Association, which today stands on the threshold of its 80th anniversary, are as strong and relevant today as they were eight decades ago. Let that anniversary inspire us to new efforts for the good of our Association and for the benefit of all Ukrainians.

On September 15, 1973, the Ukrainian daily Svoboda, official organ of the UNA, marked its 80th anniversary. We take this opportunity to convey our best wishes to the Svoboda editorial staff. Let the awareness of the power of the printed word and the obligations that accompany it guide our editors in the years ahead, as it guided Svoboda in the past in contributing to the development of our settlement in the free world and in defense of our people's rights for freedom and independence.

Members of the Supreme Auditing Committee welcome the initiative of the Supreme Executive Committee in obtaining funds for the Second World Congress of Free Ukrainians, which will be held in Toronto November 1 through November 4.

Members of the Supreme Auditing Committee hope that the Second World Congress of Free Ukrainians will be a turning point in our efforts to help our kinsmen in Ukraine in their struggle for human rights and the right to a free, unfettered life.

JOHN HEWRYK — chairman,  
IWAN WYNNYK — vice-chairman,  
Prof. BOHDAN HNATIUK — secretary,  
Dr. IVAN SKALCZUK — secretary,  
Dr. MICHAEL DANYLUK — member.

### UYL-NA Plans to Re-Convene in Pittsburgh

ROCHESTER, N.Y. — Delegates and members of the Ukrainian Youth League of North America (UYL-NA) are scheduled to assemble in Pittsburgh, Pa., Saturday and Sunday, October 26-27, at the William Penn Hotel, for what will in fact be a reconvention of the unconsumed 37th annual convention, which was held in Rochester, N.Y., over two years ago.

To organize into one single unit all Ukrainian youth organizations so as to achieve unity in purpose, irrespective of political or religious beliefs;  
To promulgate and foster all cultural interests of the members;  
To promote social life and interests among the members;  
To promote athletic activities and to sponsor annual sports events;  
To further Ukrainian ideals and principles;  
To acquaint the American public with the history, traditions, culture and aspirations of the Ukrainian people;

### Open to All

The meeting, said Mr. Hussar, will be open to all members. Past presidents and officers, as well as delegates to the last convention, will be receiving a circular letter to that effect, said Mr. Hussar. The UYL-NA was founded 40 years ago during the Ukrainian Week, August 14-20, 1933, at the Chicago World's Fair. The League's first president was the late Stephen Shumeyko.

To render moral and material aid to Ukrainians here and abroad where deemed necessary;  
To establish a periodical. "We hope that the October meeting in Pittsburgh will reaffirm the League's principle at this crucial time in history and determine its future course," said Mr. Hussar in urging members to attend the assemblage and partake in its deliberations.

The UYL-NA, was founded as a federation of clubs in the United States and Canada, who subscribed to the principles of the League's constitution. The League's purposes, as stated in its constitution, are as follows:

League members, who have suggestions, comments or require additional information should contact Mr. Hussar, at 92 Colonial Village Rd., Rochester, N.Y. 14625, or Ted Shuback, at 955 Grove Str., Elizabeth, N.J. 07202.

### Ukrainian Gold Cross Holds 25th Convention

LEHIGHTON, Pa. — The Ukrainian Gold Cross held its 25th Convention at the Ukrainian Homestead here Saturday and Sunday, September 1 and 2, and discussed organizational matters pertaining to their humanitarian services and also to their cultural and educational activities. The delegates from across the United States also listened to reports of the executive committee as well as individual Gold Cross branches.

In her address, Dr. Karpinska stressed the importance of teaching the Ukrainian language, culture and traditions at home to the children. She also said that any factual misrepresentations about Ukraine should be cleared up promptly.

Included in the day's program was a panel discussion entitled "Our Endeavors and Obligations". Taking part as panelists were: Mrs. Valentina Mushynska, "A Review of activities and achievements in the past term"; Dr. Sophia Karpinska, "Our Identity"; and Mrs. Raisa Kudela, "Our Humanitarian Aid".

At a banquet attended by 150 people Saturday evening, Mrs. Lydia Diachenko, representative of the World Federation of Ukrainian Women's Organizations, read a greeting from that world body. Representatives from various other organizations also delivered similar greetings. The entertainment portion of the banquet consisted of a recitation of Mychajlo Osad (Continued on p. 2)

### UNA MEMBERSHIP DRIVE PICKS UP MOMENTUM

JERSEY CITY, N.J. — The special pre-convention membership drive of the Ukrainian National Association, set in motion last July 1st, is picking up momentum, as is the overall activity on the branch and district levels.

District branches to organize at least 30 new members each in the current campaign. The branch officers present pledged to do their utmost toward that end.

Special meetings of the Association's 30 District Committees across the U.S. and Canada are being held this and next month, with the participation of supreme officers and field representatives to spur the drive.

### PITTSBURGH

Supreme President Joseph Lesawyer, in addressing 20 officers representing seven branches of the Pittsburgh District, reviewed UNA's progress over the past eight months, noting the encouraging fact that the income from dues has been increasing in recent months and expressing hope that, with the involvement of all branch and supreme officers, the current pre-convention membership drive will bring substantial gains. The UNA President also informed the officers about UNA's involvement in the action for the defense of human rights in Ukraine, in the UCCA fund-drive, and in the preparations for the Second World Congress of Free Ukrainians.

The meetings also serve for assessment of progress made thus far, for candid discussions on ways of invigorating UNA activity on the local and national levels, for equally frank deliberations on various community problems, and for presentation of special awards to leading branch organizers. The meetings, which commenced Friday, September 14, with a session of New York's District Committee, are scheduled to continue through Sunday, October 7.

The supreme officers honored Branch 25 secretary, Mrs. Kvitka Steciuk, who already organized 34 new members this year and who brought six new applications to the meeting. Mrs. Steciuk was presented gold and silver pins for her achievements in the membership drive. Mr. Siryj called on the

### HUDSON COUNTY

Vice-President and Recording Secretary Walter Sochan, Auditing Committee chair-

### THOUSANDS RALLY IN NEW YORK TO COMMEMORATE KREMLIN-MADE FAMINE IN UKRAINE

SEN. BUCKLEY BARS DETENTE WITHOUT GUARANTEE OF HUMAN RIGHTS  
By Ihor Diaboha

NEW YORK, N.Y. — Thousands of Ukrainians from the Greater New York, New Jersey and Connecticut areas rallied here to commemorate the death of 7 million Ukrainians during the Kremlin-made famine in Ukraine in 1932-33 and to protest the current repressions and denial of human rights throughout the Soviet Union.



The demonstration, which was sponsored by the local UCCA branch Sunday, September 23, included representatives of the youth, student, women's, church, civic and political organizations. The initial rallying point was at 47th Street and Fifth Avenue, from where the protesters marched up Fifth Avenue to the Central Park Bandshell at 72nd Street. Leading the 15-block long march was a group of girls dressed in Ukrainian native costumes, gagged with a black sash, and holding a long banner on which was written "Ukraine in Mourning".

Sen. James Buckley (Con.-N.Y.) delivering his address at the mournful rally at the Central Park Bandshell.

Following them were the Ukrainian and American flag bearers, and flags of the various organizations represented. Behind them was Toronto SUM's brass band "Baturyn" led by its conductor Wasyk Kardash.

Roman Huhlewych, president of the Local UCCA branch. He introduced Atty. John Flis, who delivered a brief statement and introduced the subsequent speakers.

Police estimated that at various times between 4,000 and 8,000 people took part in the day's demonstration. Included in this number were some 500 members of SUMA and Plast youths, respectively. During the march youth and students were handing out to passers-by leaflets published by the UCCA on the famine and also the "Plea from Ukraine", a letter that was received from Ukraine, while from a mobile sound unit, Askold Lozynsky and Ihor Rakowaky related the purpose of the demonstration.

Prior to the introductory remarks, the "Baturyn" orchestra rendered the American and Ukrainian national anthems. The religious invocations were delivered by Bishop

Acting as marshals of the parade were: Atty. George Wolynetz, Capt. Michael Luchuf, Sgt. Harry Polche, the latter two members of N.Y. City police.

The day's principal speaker was Sen. James Buckley (N. Y.-Con.). Sen. Buckley in his ten-minute speech stated that "Russification of Ukraine will (Continued on p. 3)

The march, which began around 1:30 p.m., reached the Bandshell by mid-afternoon, and the threatening clouds dispersed by the time the Central Park rally began. Opening the program was

### Ukrainian Professors To Establish Foundation



During a recent visit to the UNA and Svoboda offices to discuss the special UAAUP Foundation, left to right: Prof. John Teluk, Prof. Myroslaw Melnyk, and UNA Supreme President Joseph Lesawyer.

JERSEY CITY, N.J. — Prof. Myroslaw Melnyk, of Kent State University, revealed during a recent visit to the UNA and Svoboda offices here that the Ukrainian American Association of University Professors is planning to establish a special foundation for the purpose of publishing scientific and research works on Ukraine.

The foundation is now seeking individual benefactors as well as contributions from among community organizations.

Prof. Melnyk, who will chair the foundation, said that only investment profits and not liquid capital will be used for its work. The foundation will not conduct annual fund-raising campaigns, even though individual contributions will be accepted, said Prof. Melnyk. Its short term plans will be to acquire a sound financial base before beginning its work, he said. Prof. Melnyk said that the special Foundation will greatly aid in filling the gap which exists in the publication of scholarly works on Ukraine in the English language. Accompanying Prof. Melnyk on his visit was Prof. John Teluk, UNA Vice-President and professor at the University of New Haven. Both men met with UNA officers and Svoboda editors and discussed various aspects of their proposed project.

### YOUNGSTOWN, CLEVELAND

Branch officers and UNA'ers in Youngstown and Cleveland heard President Lesawyer discuss the progress of the UNA, its diverse activity and involvement in community life, as well as plans for the immediate future, including the pre-convention membership drive, at separate District Committee meetings Saturday morning and Saturday night, September 22, respectively.

Mrs. Stella Woloshyn, chairman of the Youngstown District Committee, opened the meeting at the local Ukrainian National Home. After Mr. Lesawyer's presentation, the officers present engaged in a discussion whose main thrust was the pre-convention membership drive. In an effort to increase the District (Continued on p. 4)

СВОБОДА SVOBODA

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issue combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 51-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308

Subscription Rates for the UKRAINIAN WEEKLY \$6.00 per year U.N.A. Members \$2.50 per year

THE UKRAINIAN WEEKLY Editor: ZENON SNYLYK P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07308

EDITORIALS

The Second World Congress

For the second time in the history of our settlement beyond the borders of Ukraine, representatives of our respective communities in 17 countries of the free world will be meeting in a four-day Congress in Toronto November 1-4.

The first World Congress of Free Ukrainians was held in New York in 1967. An impressive assemblage of more than 1,000 delegates, it brought together Ukrainians of different ages, diverse professions, varied backgrounds, yet all sharing the common spiritual heritage that determines our national identity and defines our goals.

There were two essential reasons for convening the Congress six years ago and for establishing a permanent body in the form of a Secretariat: to evaluate the status of our communities in the free world and to marshal our resources in an effort to help our kinsmen in Ukraine in their struggle for freedom and independence.

To be sure, Ukrainians in the free world are not entirely devoid of problems which require sober assessment and prompt solutions. But they are in the light of what our people in Ukraine are going through at this time in history.

UNA Pre-convention Drive

Last July 1st, the Executive Committee of the UNA announced a pre-convention membership drive and called on all officers, members and branches to take an active part in the campaign which this year also coincides with the observances of the 80th anniversary of Svoboda.

A system of special awards has been designed for individual persons and branches thus adding a competitive dimension to the campaign. These added incentives have been extended to female and student organizers who can garner substantial cash prizes with a bit of sustained effort.

The campaign, which was proceeding at a moderate pace during the summer months, is now picking up momentum as scores of dedicated UNA'ers are fanning out into the field in search of new members. For four successive weekends, starting with September 14, UNA's supreme officers and field representatives will be huddling with local activists in a series of District Committee meetings in an effort to spur the drive during autumn and early winter months.

The fact that 1974 is UNA's convention year, marking as it will 80 years of Soyuz growth, development and service to the community and the Ukrainian people, is an equally strong argument for entering that special year on the wings of a successful membership drive.

It was Fr. Hrushka, founder and first editor of Svoboda, who put it in seemingly simple yet disarmingly logical terms: It is impossible for one man to move a huge rock; but if all men put their shoulders to it, they will move it. This is also true of the current drive—it need not be an effort of a few, but an endeavor of all. Let us all take part in the work and share in the success it brings.

JERSEY JOURNAL CITES SVOBODA ON "80TH"

"Tomorrow will mark the 80th anniversary of the birth of an idea—an idea based on the belief that after everything else falls by the wayside, truth will reign victorious."

This was the lead sentence of an article published by the Jersey Journal on Friday, September 14, 1973, on the eve of Svoboda's eightieth anniversary.

The Jersey Journal is a daily which appears in Jersey City, N.J., and has a wide distribution in Hudson and Bergen counties. It is one of New Jersey's major newspapers.

Earlier in the week, the paper ran a photo of retiring Svoboda editor Vyacheslav Davydenko, with editor-in-chief Anthony Dragan, editor Bohdan Krawciw, and Weekly editor Zenon Snylyk. The occasion was a farewell reception for Mr. Davydenko at the UNA headquarters in Jersey City.

The September 14th article in the Jersey Journal ran as follows:

It will be 80 years ago tomorrow, Sept. 15, 1893, that the first edition of Svoboda, the Ukrainian language daily newspaper made its first appearance in America. That issue edited and published in Jersey City by the Rev. Gregory Hrushka, pastor of the local Ukrainian Catholic parish, was to sire six months later what has become the Ukrainian National Association.

The occasion will be observed by those of Ukrainian descent with ceremonies and banquets at which the historic role Svoboda has played in the lives of Ukrainians throughout the world will be cited.

Although there had been earlier attempts to publish Ukrainian-language publications, Svoboda was the first to remain successful.

It was in the paper's fourth issue, published Nov. 1, 1893, that the seed was planted that was to become the UNA. The article, which took over the entire front page, was headed "We need a national organization."

It told its readers, "All Ukrainians scattered across this land need a national organization... a national union that would embrace each and every Ukrainian, no matter where he lives."

The article stated that it was "imperative" that such a national organization be formed and that it be open only to Ukrainians.

The primary goal of the association, then and now, is to advance the causes and ideals of the Ukrainian people and to retain the spirit of Ukrainian nationalism among Ukrainians who were forced to leave their homeland, according to Anthony Dragan, Svoboda's present editor-in-chief.

The paper also took upon itself the task of intergrating the early Ukrainian settlers into the mainstream of American life. The paper continues in this capacity while helping the immigrants to retain their national heritage.

Although UNA maintains a membership of about 90,000

in the United States and Canada, Svoboda serves a readership of 2.5 million Ukrainian immigrants, their children and grandchildren in those two countries alone. However, Zenon Snylyk, editor the past 11 years of The Ukrainian Weekly, an English language supplement added in 1933, pointed out that only about 20,000 editions of the paper are printed each day.

He explained that this is because the paper is sent only to the head of the family although it is read avidly by each member.

An example of the dedication and devotion of the people who work on the paper can be seen in Vyacheslav Davydenko, an associate editor for 20 years who only recently retired.

Davydenko, who is 68 years old, told his fellow workers before he left that if they need him he would be available at his Brooklyn home. Davydenko, a philologist, was one of the stalwarts of the daily publication.

Svoboda has become the official news organ of the Ukrainian National Association. The association also publishes a children's magazine in Ukrainian, which according to Snylyk, is available to anyone upon request. Its purpose is to teach the children their Ukrainian heritage and foster

the education of the "pure" Ukrainian language.

Snylyk stated that the significance and importance of Svoboda has been widely recognized by all students of American ethnic groups. He added that Presidents Harry S. Truman, Dwight D. Eisenhower, John F. Kennedy and Lyndon B. Johnson, as well as former Vice President Hubert H. Humphrey, had paid tribute to the paper for its support of freedom and for teaching the principles of democracy, freedom and justice.

The importance of the paper can be seen even more vividly and materially in Jersey City where the Ukrainian National Association has sponsored the construction of a 15-story office building in the Exchange Place area of Jersey City.

And, while not forgetting its national pride but recognizing the need for cooperation among nationalities, the association also is sponsoring jointly with the Puerto Rican Organization for Community Action (PACO), the construction of a 23-story apartment nearby. As noted by the editors and workers at the Ukrainian National Association offices in Jersey City, Svoboda has grown from a small beginning to gain national and international recognition.

Federal Grants Available To College Students

WASHINGTON, D.C. — National and local ethnic groups across the nation have launched a massive drive to tell youngsters in their communities how to get a share in the \$122 million the Federal government has set aside for Basic Grants to help students continue their education beyond the high school level.

The Basic Grant can be used to help a student attend the college, vocational school,

technical institution or hospital school of nursing of his choice. The money is a grant — not a loan the student would have to repay.

The maximum size of a Basic Grant during the first year of the program will not be large — a maximum of \$450 per student, with an average Basic Grant running around \$250. These amounts are expected to rise substantially when the program is expanded next year.

Nights Autumnal

By Vasyl Symonenko

I feel them in the nights of fall, I dream of them throughout the bluish snow, I feel the roots as from my feet they crawl, As in the ground they seem to grow.

My arms are becoming branches, My forehead becomes the crest of the tree, And in subtle flowers my body chances To open my heart to me.

I swiftly grow towards the apex of the sky, Where the stars like bees abound, And the saps flow through me and I Feel the juice as it flows from the ground.

And I feel that the barrows are speaking to me; They use the lips of those at rest, And all their pent up powers I see, As they seep and they flow to my breast.

Oh wild and wonderful soil! Their days were swallowed up by you, Give to me all that they once loved — So that I can love it too.

Let all their unfinished ideas, Which they lost in the violence of war, As they whisk and they rattle and wheeze Enter me, where they can soar.

Listen, soil and heavens, To my roarings of agony, I must live for the others also — I exist not only for me.

trans. by Andrew M.F. Chirovsky

Gold Cross...

(Continued from p. 1)

chy's poems by Adrianna Mushynska, and a humorous rendition by Lydia Belendiuk. Following the banquet a dance was held to the tunes of the "Dniipro" Orchestra.

The convention re-elected Mrs. Maria Kwitkowska as president of the 42-year-old national women's organization. Mrs. Kwitkowska has been president of the Gold Cross for the past 15 years.

Joining Mrs. Kwitkowska on the new executive board are: Pauline Riznyk, Anna Lewkut, and Irene Warywoda, Vice-Presidents; Valentina Mushynska, Secretary; Catherine Onyshkiv, Treasurer; Maria Hromiak, E. Yemstrembska, Marusia Popovich, Volodymyra Kawka, Albina Chapowska, Bronislawa Skorupska, Organizing Committee; Dr. Sophia Karpinska and Dr. Halyna Lashchenko, cultural directors; Oksana Gengalo and Mychalyzna Welechno, youth education; Natalia Iwaniv and Daria Boydunyk, social service; Lydia Belendiuk and Valentina Mushynska, press; Stephanie Semegen, Olena Teliha Fund; Hanna Cherin and Dr. Halyna Lashchenko, arts and literary directors; Adrianna Mushynska, Zarevo; Anna Kuzyk, Mira Powch, Raisa Kudela, Olga Andreyko, Tetiana Mojcink and Tatiana Kuzyk, members.

Anna Nakonechna, Rose Hryhorko, Lewka Krupka, Maria Warwariw, Nadia Demydowych and M. Kalichenko comprise the auditing committee.

WINNIPEG GALLERY FEATURES PURA

WINNIPEG, Man. — The Gallery Osередok, 184 Alexander Avenue East, here, will be having an exhibition of works by William Pura, officially opening at 2:30 p.m., October 7th, 1973, and continuing through November 2nd.

William Pura began his studies at the School of Art, University of Manitoba in 1966, where he majored in printmaking. In 1969, he was awarded the Janet Ian Cameron Memorial Scholarship and graduated in 1970, on the Dean's honors list with a Bachelor of Fine Arts degree.

He continued his studies at the School of Art of Indiana University, where he graduated in May 1973 with a Master of Fine Arts in printmaking.

Mr. Pura has participated in several group shows: "The Copper Guild" at Gallery 21, Winnipeg, in 1970; "Young Artists" at The Gallery in Bloomington, Ind. in 1972; and in M.F.A. exhibitions at the Indiana University in the Arbutus Gallery and University Museum, in 1973.

His teaching experience began in the School of Art Printshop, University of Manitoba, as a class assistant in 1969 and a technical assistant in 1968-1970. He was also positioned as associate instructor of the Fundamental Studio, Indiana University, 1971-1973. He is now a member of the staff at the School of Art, University of Manitoba, as instructor of drawing and printmaking.

Resolution

(Adopted at the Mournful Rally in commemoration of the 40th anniversary of the man-made famine in Ukraine, held on Sunday, September 23, 1973, at the Bandshell in Central Park, New York City)

We Americans of Ukrainian origin, assembled here to commemorate the 40th anniversary of the man-made famine in Ukraine, and to protest the current persecution and oppression in Ukraine by the Soviet Russian regime, do hereby decide unanimously:

WHEREAS the Soviet government has been arresting hundreds of Ukrainian intellectuals, trying them behind closed doors and sentencing them to severe terms of imprisonment, exile and indefinite incarceration in psychiatric wards; and

WHEREAS the Soviet Russian regime has been and is presently imposing and practicing a policy of Russification in Ukraine, so as to destroy the national, political, and cultural entity of the Ukrainian nation; and

WHEREAS the Soviet Russian government is guilty of gross violations of human rights as defined in the U.N. Declaration of Human Rights and its own constitution, by persecuting all religions in the USSR, namely Orthodoxy, Catholicism, Protestantism, Judaism, and Islamism, and by suppressing in a barbarous manner all cultural and intellectual freedoms, as evidenced by continuous arrests and trials of Russian, Ukrainian, Jewish and other intellectuals; and

WHEREAS the Soviet Russian government is now seeking favorable and advantageous trade agreements with the U.S. Government, especially the status of "most-favored-nation" whereby it would receive huge and unlimited financial and technological help from the United States:

NOW, THEREFORE, WE UNANIMOUSLY RESOLVE:

1. To wholly and unequivocally support the Jackson Amendment to the Mills-Vanik Bill calling for the rejection of the proposal by the U.S. Government to grant the USSR the status of "most-favored-nation";

2. To appeal to the U.S. Government not only to withdraw its proposal to grant the USSR any and all economic and trade privileges, but through the U.S.A. representative in the United Nations, to denounce the USSR as a violator of human rights and a government unworthy to be a member of the United Nations or to receive economic and technological assistance from the United States, a country traditionally known for its dedication to freedom and self-determination of all the peoples in the world.

Presidium

MOURNFUL RALLY

UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA

September, 23, 1973. New York, N.Y.

Without Social Status

By Roman Lysniak

In the second half of the nineteenth century there was only one professional theater in western Ukraine — then part of Austria-Hungary — which staged its plays in Ukrainian language.

It was the theater "Ruska Besida," headed by the legendary actor and director Yosyp Standyk. On March 29, 1864, in the auditorium of the National Home in Lviv, the theater made its very successful debut with the play "Marusia," based on a novel by H. Kvitka-Osnovnienko.

Although the theater was sponsored by and bore the name of an association of Ukrainian intelligentsia, it enjoyed a very low social status.

On a scale from one to ten, members of the theatrical profession in those days rated several notches below the number ten. The attitude of the average member of intel-

ligentsia toward the sons and daughters of Melpomene is reflected in the following story.

One day Yosyp Standyk was standing on the stage supervising his actors in packing of props and stage sets for the coming tour of the Lviv region, when he was accosted by a handsome young man, about twenty-three, well dressed and intelligent looking.

"I live right over in Vynnyky, the nearby town," the young man said, "and I want to go with the theater."

"Well, what can you do?" countered Standyk. "Around the theater we do everything ourselves: act, sing, build and paint stage scenery. You have to know something about theater before you can be of any use to us."

"I'm willing to do anything at all," insisted the eager youth, looking grim and desperate. "I've got to join the theater. You see, I just had some problems with my parents and I want to disgrace them."

RUDNYTSKY TO CONCERTIZE ABOARD LINER

TOMS RIVER, N.J. — Roman Rudnytsky, internationally famed Ukrainian concert pianist, is performing four recitals on board the "Queen Elizabeth II" during its tangle cruise to the British Isles and back. The luxury liner set sail from New York harbor Thursday, September 27, and will return from Southampton Tuesday, October 7.

In November of this year, Mr. Rudnytsky, professor at Youngstown State University's Dana School of Music, will leave for his tenth European concert tour. The tour will take him to Norway, Holland, West Germany, Switzerland, France and England. While in England, Mr. Rudnytsky will be a guest soloist with the BBC Orchestra.

Wrong Inspiration

Kirgiz artists were told they have been drawing too much inspiration from the Tien Shan mountains and not enough from the leadership of the Soviet Communist party and its accomplishments. This was called nothing more than "love of the past," and to combat it a wide range of measures, including the teaching of Russian language and culture in Kirgiz kindergartens, was introduced.

Ukraine's Nationalism Is A Long-Standing Problem, Says Newsmen

The situation in Ukraine particularly points up the current campaign the Communist party has launched against anti-Russian nationalism, drives for local autonomy and other political deviations, wrote Michael Parks in The Baltimore Sun of September 18th, filing his story from Moscow.

Moscow is especially sensitive to the Ukraine situation and this sensitivity has been heightened by several anti-Russian demonstrations in Ukrainian cities in recent years and by a growing volume of underground literature. The literature, circulated secretly in typescripts, is quite anti-Russian and anti-Soviet.

The Kremlin's attempts to curb growing nationalism in Ukraine in recent years were partially foiled, according to Soviet informants, by Pyotr Shelest, who actively fought Moscow for special privileges for Ukraine. Mr.

Shelest was ousted from Ukraine's party leadership and later from the Politburo in the Kremlin.

He succeeded in building the republic party into a well organized machine that responded to Kiev rather than Moscow, according to accounts here, and this in turn allowed him to oppose the central leadership on foreign policy and others issues.

Vladimir Shcherbitsky, who replaced Shelest, has been purging his predecessor's supporters from the party and government for a year now, and several hundred officials have been fired so far.

"Artistic Trouble-Makers"

There is a new party secretary for ideology, new officials in the cities of Odessa, Kharkiv, Kherson, Rivne, and other centers, new leaders for the Communist Youth League and a shakeup at the universi-

ty at Lviv and a Ukrainian cultural center. Hard-liners on the nationality question have been put in charge of republic newspapers, journals and radio and television.

The purge is so broad that it has spread even to the Ukrainian archeological and philological institutes and the Society for the Protection of Historical and Cultural Monuments.

Soviet officials in Ukraine are trying to mobilize artists, composers, writers and filmmakers in a campaign against nationalism but are apparently meeting resistance from "artistic trouble-makers," as critics of the program were branded recently.

There are also recurrent reports from dissident sources of large numbers of arrests of Ukrainian nationalists, but only a few trials have been reported recently.

In Ukraine and the Baltic republics, local nationalists

are regularly accused of working for emigre groups, which are said to be financed by the United States and other Western countries. Soviet information media have started to emphasize that such persons could not only be charged with anti-Soviet activities, a serious crime but which generally leads only to prison terms, but also with espionage, which carries the death penalty.

Needed for Promotion

In addition to purging nationalist officials and arresting activists and dissidents, Soviet authorities also are stepping up their long-term propaganda and educational efforts to mold the "new Soviet man" and create a "Soviet culture."

In republics from Latvia on the Baltic Sea to Georgia, Armenia and Azerbaijan in the south and Kirgizia in Central Asia, this means greater efforts to get people to speak Russian rather than their national languages.

New regulations in a variety of republics make fluent Russian a requirement for high school graduation, for employment in many jobs and promotion in almost all.

Greater stress is being laid by Red Army political instructors on the desirability and need for a homogenized Soviet culture.

This is generally coupled with efforts to limit Western influences, which an Estonian party ideologist charged with contributing to nationalism with its "indifference to politics, a Philistine passion for gain and desire for the way of life under capitalism..."

In Armenia where the new party leader is a former official of the secret police and his deputy is now a Russian, Moscow's reformers are trying to overhaul the school system.

Russian Increased

They have accused the Armenian minister of education of "weak party work" and ordered the teaching of Russian

language and culture to be increased.

In neighboring Azerbaijan, Russian will now be taught from the first grade, the teaching of social sciences is being "completely reformed" to meet the party line. Writers have been told to concentrate on the republic's progress under Soviet rule rather than long-past glories.

When Soviet officials put more Russian operas on the stage of the Tbilisi opera house in Soviet Georgia, according to popular accounts in the Georgian capital, the building was fire-bombed. It has not been rebuilt, and now there are rumors of anti-Russian riots in some cities.

In Central Asia, the ideological and nationalist crack-down has been coupled with redoubled efforts to combat religious observances, particularly by the region's tens of millions of Muslims.

Soviet officials have declared that the atheistic propaganda must not only be increased but that its quality must be improved.

### Dr. Matkiwsky Named Chief Surgeon at Union Hospital

UNION, N.J. — Dr. Zenon Matkiwsky of Short Hills, N.J., has been appointed new Chief of Surgery at Memorial General Hospital here, according to Murray J. Rubin, executive director.

Dr. Matkiwsky's duties will include coordinating all facets of the surgical department and developing new procedures and techniques, as well as expanding various branches of surgery within the hospital.

Dr. Matkiwsky said that the primary aim of the department at this time is to develop the area of vascular surgery.

A graduate of Pennsylvania Military College, Dr. Matkiwsky received his medical training at the Philadelphia College of Osteopathic Medicine.

He served his internship at Massachusetts Osteopathic Hospital in Boston.

After three years in Boston as a general practitioner, Dr. Matkiwsky then served his surgical residency at the



Dr. Zenon Matkiwsky

Cherry Hill Medical Center, Cherry Hill, N.J. He has been connected with Memorial General for the past two years.

Dr. Matkiwsky maintains a private practice in Short Hills, where he resides with his wife Nadya and their four children, Zenia, Luba, Olenka and Erik. They are all members of the UNA.

### CBC Says 'No' To Ukrainian Radio Programs

TORONTO, Ont. — The Canadian Broadcasting Corporation has refused a request to broadcast an hour a week in Ukrainian, said The Toronto Star of Wednesday, August 29th.

Jack Craine, managing director of English-language CBC radio, told about 30 Ukrainian students in his Bay St. office recently that CBC policy permits broadcasting only in English, French or in native Indian languages.

The students, who were in Toronto for the 14th Congress of the Ukrainian Canadian University Student Union (SUSK), hoped to persuade the CBC to provide special national programming for Canada's 600,000 Ukrainians.

Andriy Semotluk, 24, past president of the Student Union, called CBC policy "taxation without communication," since the CBC "taxes us and then prevents us from taking part in ethnic programming."

He said a true representa-

tion of Canadian multiculturalism cannot exist unless the individual cultures can broadcast in their own languages.

Craine said later in an interview that a Ukrainian show would be impractical, since "as a national program, it would lack validity for all parts of Canada."

He said that local Ukrainian programming would be impossible even in areas of Ukrainian concentration, since other ethnic minority groups would demand airtime and squeeze almost all other material off the schedule.

Craine said the CBC broadcasts music and documentary programs of interest to minority groups, but it does so in English or French.

"We're always ready to deal with ethnic issues," he said. "But in a case such as this one, we feel it would be better for Ukrainians to talk to Canadians, rather than for Ukrainians to talk to Ukrainians."

### Jaroslav Luchkan, 37, Dies In Plane Crash

HARTFORD, Conn. — Jaroslav Luchkan, a leading Ukrainian Plast and community activist of the younger generation, died when a small plane he piloted crashed near Becket, Mass., Saturday, September 22, 1973.

Mr. Luchkan was on his way to the group's meeting in Detroit, Mich., but because of bad weather conditions near Albany, N.Y., he was forced to turn around. He was apparently on his way home to Hartford, Conn., when the plane, making its way through dense fog, crashed near Becket. A local search party found the plane and the body of Mr. Luchkan Sunday morning, September 23.

Mr. Luchkan was born in Radevyliv, western Ukraine, on August 11, 1936. A member of Plast since childhood, he held various posts in the

Ukrainian youth organization and eventually rose to the post of national commander in the United States, where he arrived with his parents in the late 1940's.

Active in the Hartford community, Mr. Luchkan, an engineer by profession, also headed the city's UCCA chapter and belonged to scores of other Ukrainian organizations, including the UNA.

He is survived by his wife, Valentyna, two children, Swiatoslaw and Roksolana, as well as his parents, Mr. and Mrs. Wolodymyr Luchkan, and many near and distant relatives.

Funeral services are being held today in Hartford, followed by interment at the Ukrainian Orthodox Cemetery in Bound Brook, N.J.

### Anastasia Zepko, UNA Activist, Dies

AKRON, O. — Anastasia Zepko, long-time member of UNA Branch 295 here, died Saturday, September 22, of a heart attack. She was 82-years-old.

Born in Krasna, western Ukraine in 1891, she moved to the United States in 1906 and finally settled in Akron in 1915. Both Mrs. Zepko, her husband, the late Alex Zepko, were members of the UNA, as are 85 members of the Zepko family who are enrolled in UNA Branches 295 and 180 here.

The late Mrs. Zepko belonged to the Blessed Virgin Mary Guild and was a lifetime member of the UNWLA Branch 7, of which she was a secretary for 25 years.

She is survived by two daughters, Mrs. Anna McGowan and Mrs. Genevieve Zerebniak, three sisters, four grandchildren, three great-grandchildren, and near and distant relatives.

Funeral services were held Tuesday, September 25 at the Holy Ghost Ukrainian Catholic Church here, of which she and her late husband were founders and charter members.

The late Mrs. Zepko be-

longed to the Blessed Virgin Mary Guild and was a lifetime member of the UNWLA Branch 7, of which she was a secretary for 25 years.

She is survived by two daughters, Mrs. Anna McGowan and Mrs. Genevieve Zerebniak, three sisters, four grandchildren, three great-grandchildren, and near and distant relatives.

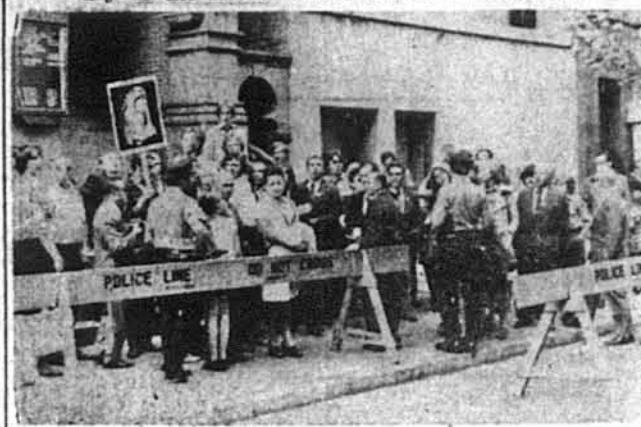
Funeral services were held Tuesday, September 25 at the Holy Ghost Ukrainian Catholic Church here, of which she and her late husband were founders and charter members.

### Thousands Rally . . .

(Concluded from p. 1)



A portion of the police estimated 8,000 strong crowd taking part in the demonstration commemorating the 40th anniversary of the Kremlin-made famine in Ukraine.



A small crowd of demonstrators were allowed by the police to picket across the street from the Soviet Mission to the U.N.

never succeed because the will of the Ukrainian people is too strong, as was proven during the 1930's."

He also said that the tyranny of the Soviet Union has not changed since those days, "the repressions which existed then still exist today in the form of denial of human rights."

Concerning the present easing of tensions and detente between the U.S. and the USSR, Sen. Buckley believes that it is not realistic unless there will be a guarantee of basic human rights.

"No detente is possible and no peace on earth can be achieved unless human rights and freedom is guaranteed to those oppressed countries in the Soviet Union."

Sen. Buckley concluded his address with a quote from Taras Shevchenko, whom he called a "great Ukrainian patriot": "Our souls shall never perish, Freedom knows no dying," and he called for the "Restoration of freedom and independence for your beloved land."

Covering the rally was the local WNEW-TV, which later that evening aired segments of the events on its news program.

Also speaking to the assembled was State Senator John Marchi, New York city mayoral candidate, and Congressman Edward Koch (D-N.Y.), the latter introduced by Dr. Walter Dushnyk, editor of The Ukrainian Quarterly.

Sen. Marchi said: "Your presence here at the rally will spread the word of freedom around the world. Long live and God bless a free Ukraine."

Congressman Koch called for the passing of the Jackson amendment, which, according to him, can help guarantee basic human rights for the persecuted Ukrainians and other peoples in the Soviet Union. He pledged that he "will never surrender on this issue."

Also speaking to the crowd, which by now consisted of many non-Ukrainian passers-by who stopped to watch and

listen, were: Prof. Lev F. Dobriansky, president of the UCCA; Ivan Wowchuk, chairman of the UCCA Policy Board and head of the Organization for the Defense of Four Freedoms for Ukraine; Dr. Ivan Dochoff, President of the American Friends of the Anti-Bolshevik Bloc of Nations; Dr. Valentina Krynnyk, Americans to Free Captive Nations; Jaroslav Haywas, Organization for the Rebirth of Ukrainians (ODWU); and Mstr. John Balkunau, CACEID.

The rally issued a set of resolutions, read by Tania Basniak, which, among other things, called for the immediate passage of the Jackson and the Mills-Vanik amendments.

In the course of the rally, the "Baturyn" band rendered several Ukrainian musical pieces, and a montage of poetry was recited by Eugene Kurylo.

Among scores of community leaders was UNA Vice-President Mary Dushnyk, UCCA Executive Director Ivan Barko, and members of the Ukrainian clergy.

The rally ended late in the afternoon, and the throng moved to the third phase of the day's program, a protest demonstration near the Soviet Mission to the United Nations.

The police cordoned off 66th street between Lexington and Third Avenues for the use of the protesters, who at first disregarded police orders to remain behind the barricades, but eventually heeded the directives.

Fifteen protesters with flags were permitted by the police to go to the site of the Soviet Mission and there staged a loud demonstration. After leaflets were tossed at the door of the Mission, the small group of protesters rejoined the marchers.

The demonstration ended without incident with the singing of the Ukrainian national anthem.

Earlier that day, Memorial Liturgies for those who perished in the famine were celebrated in all Ukrainian churches in the metropolitan area.

### Youth Wins Scholarship

ROCHESTER, N.Y. — William Reszityk, a graduate of Eastridge High School, has won a \$250 scholarship from Standex International Corporation. In addition to this award, William also received the Eastridge Teachers Association scholarship.

While in high school, William majored in mathematics and electronics, and is presently pursuing this course of study at the Ohio Institute of Technology.

At a special luncheon held to mark his achievements, William was awarded the prize

and an inscribed plaque by John P. Donovan, Vice-President and General Manager of Roehlen Engraving, a Standex subsidiary, where his father, Mr. Wasyl Reszityk is employed.

Standex International Corporation is a diversified manufacturer operating in four basic growth areas: consumer products, institutional products, graphics and industrial products.

William and his parents, Mr. and Mrs. Wasyl Reszityk, are all members of UNA Branch 316.

### Shust to Entertain at Harvard Benefit Luncheon

NEW YORK, N.Y. — William Shust, renowned Ukrainian stage and television performer, will entertain at a benefit luncheon which he has been widely acclaimed in the U.S. and Canada at a benefit luncheon Sunday, October 7, at the estate of Mr. and Mrs. Robert I. Goldman.

After a successful theatrical season this past summer, Mr. Shust is currently working in a 20th Century movie, "Seven-Ups," which is in the process of filming.

The garden luncheon, scheduled to begin at 2:00 p.m., is a benefit affair with net proceeds designated for the endowment of the Ukrainian Research Institute at Harvard University. Mr. Goldman, a Harvard alumnus, is married to Vira Hladun, daughter of Roman and Kasymyra Hladun of Rochester, N.Y. The couple are strongly interested in developing the program of Ukrainian studies at Harvard University, and for that reason are providing the premises of their luxurious estate in Irvington-on-Hudson, N.Y.

Mr. Shust, who was born in the United States of Ukrainian immigrant parents, speaks, reads, and writes Ukrainian.

He is an actor of great versatility having performed in over 150 plays, a third of them by Shakespeare, portraying a wide variety of roles from "Hamlet" to the fast-talking sailor "Luther Billis" in the musical "South Pacific". In theaters all over America and Canada he has appeared as "Cyrano de Bergerac", "Richard III", "King Henry II" in "Becket", "Iago", "Othello", etc.

He has toured in such Broadway comedy hits as "Cactus Flower" with Eve Arden and "Nobody Loves an Albatross" with Dane Clark.

His Broadway appearances were in "The Country Girl", "The Owl and The Pussycat", and the David Merrick production of Bertolt Brecht's "Arturo Ui".

Off-Broadway he has appeared with the Phoenix Theater, the New York Shakespeare Festival, and the Roundabout Theater.

For Ukrainians he has performed in both Ukrainian and English — notably the poetry of Taras Shevchenko — in Cleveland, Detroit, New York, Philadelphia, Winnipeg and Toronto. In response to the invitation of the Ukrainian Congress Committee of America, he recited Shevchenko's poetry — in his own English translations — at the dedication ceremonies and also at the unveiling of the Shevchenko monument in Washington, D.C.

He has been twice invited to appear for Ukrainian Canadians in concerts at the O'Keefe Centre in Toronto, once in 1964 and again in 1970. The last one was called "Zaporozhian Kozaks" and was such a success that it played again at Detroit's Ford Auditorium and, in the summer of 1972 at the world-famous Drury Lane Theatre in London, England.



William Shust

While guest-starring in Winnipeg at the Manitoba Theatre Centre in the American play "Luv", Mr. Shust was requested to perform for the Ukrainians of that city at a special concert. Later the Mayor of Winnipeg, Stephen Juba, a Ukrainian Canadian, bestowed a citation making Mr. Shust "Honorary Citizen of Winnipeg".

During his appearance in Washington's Kennedy Center Theatre in the Broadway hit "The Country Girl", he was interviewed by the Ukrainian section of "Voice of America". The interview, conducted entirely in Ukrainian and beamed to Ukraine, was so successful that he was asked to read poetry to be transmitted to Ukraine. He chose two contemporary Ukrainian poets, Vasyl Symonenko and Lina Kostenko whose poems he read in the original Ukrainian.

He has acted in dramatic programs on all of the major television networks, most recently on the daytime serial "The Secret Storm".

Mr. Shust holds a bachelor's and a master's degree from Fordham University.

During the 1972-73 season Shust was the leading man at the Roundabout Theater in New York City where he appeared in several plays and also had a one-man show doing Chekhov. This past summer he had an extraordinarily successful season at Boothbay, Maine, where again he was the leading man in several plays.

The Harvard benefit affair is limited to 200 guests. Confirmations to invitations, along with checks for \$25.00, should be sent to Mrs. Irene Stecura, 219 East 30th Street, New York, N.Y., 10016.

### YOUTH MAKES DEAN'S LIST

COBLESKILL, N.Y. — William John Nastyn, son of Mr. and Mrs. William Nastyn and grandson of Mr. and Mrs. John Halychyn, Forest Hills, N.Y., made the Dean's list at the Agricultural and Technical College here. William is studying plant science at the school which is a part of the State University of New York.

William, his parents and grandparents are members of the UNA.

### Mary Pastuszek, 77, Dies

CHESTER, Pa. — Mrs. Mary K. Kornig Pastuszek, civic leader and wife of a longtime businessman in Chester's West End, died Thursday, September 13, in the Wallingford Nursing Home.

Mrs. Pastuszek was 77 and lived at 2500 W. 9th St., Chester, for more than 50 years. She was born in Philadelphia.

Mrs. Pastuszek was among the founders of St. Mary's Ukrainian Orthodox Church here and was a former president of its sisterhood, which she also helped to organize.

Widely known for her philanthropies toward immigrants for more than 25 years, she was a member of the Ukrainian National Women's

League of America, UNA the Ukrainian National Home and the ladies auxiliaries of Sacred Heart Hospital and Widener College.

She is survived by her husband, Michael, with whom she recently celebrated their 62nd wedding anniversary six sons, Martin, Joseph and Michael T., all of Chester; Harry, of Concord, William J. of Swarthmore, and Andrew T. of Mirabella, Spain; 24 grandchildren and 27 great grandchildren.

Funeral services were held Wednesday, September 19 followed by a Requiem liturgy in St. Mary's Ukrainian Orthodox Church celebrated by the Very Rev. Omelan Mycyk. The body was interred at Lown Croft Cemetery.

### KLK, Engineers Set For Soyuzivka Outing

NEW YORK, N.Y. — Members of the New York chapter of the Ukrainian Engineers Society of America and of the Carpathian Ski Club (KLK) will join in the annual Fall outing, slated for Saturday and Sunday, October 6-7, at Soyuzivka.

The weekend's program combines a tennis tournament, a business meeting, cocktails and dinner, an entertainment program, and a dance.

The tennis tourney is for the club championship of KLK, which this year marks

its 50th anniversary. It is the sixth and last tourney of the season at Soyuzivka. Winner in the men's division will receive the Dr. Jaroslav Rozankowsky trophy, donated by the senior Ukrainian tennis player in 1962.

Matches are scheduled to begin Saturday at 9 a.m. and continue through Sunday afternoon.

The engineers will meet in a business session Saturday afternoon at 3 p.m. Cocktails, dinner, entertainment and dancing will follow.

### ROMAN IWANYCKY'S Ukrainian Shop (Delto Sportswear Co.)

Has in stock right now a variety of imported men's, women's and children's sweaters — Italian and German suits — Italian raincoats — kerchiefs and shawls — blouses — bedspreads — stockings — socks — leather fur-lined gloves — leather jackets and vests — and imported ladies lingerie from Germany.

UKRAINIAN PRINT TABLECLOTHS — NEW DESIGN DOILIES, AS WELL AS FABRICS BY THE YARD, AND THREADS BY DMC, UTA AND PANAMA.

Ready envelopes for Ukraine and Poland. BIG SELECTION OF CERAMICS.

OUR LARGE SELECTION OF ITEMS INCLUDES A NEW SHIPMENT OF GERMAN WOOLEN STOCKINGS.

WHOLESALE AND RETAIL.

Roman Iwanycky (DELTO SPORTSWEAR CO.)

136 FIRST AVE. NEW YORK, N.Y. 10009 (bet. 8th & 9th St.) Tel.: 228-2266

### Youth Stars for Dartmouth



Walter (Buzz) Omaylo, a junior at Dartmouth College in Hanover, N.H., is a leading groundgainer for the school's football team. Walter, the son of Mr. and Mrs. Walter Omaylo of Verona, N.Y., saw limited action with Dartmouth's varsity last year, but still managed to average 5.6 yards per carry. This year, Walter is one of four halfbacks coach Jake Crouthamel plans to use on a rotating basis. Any one of them may start in a given game, said the coach, who has high praise for the Ukrainian youth. The entire Omaylo family are members of the UNA.

### CALENDAR OF UNA EVENTS

Below is the list of upcoming UNA events in the immediate future and in the months ahead. UNA'ers in the respective areas are asked to mark down these dates and plan to participate in the scheduled events.

A banquet in honor of the Svoboda Jubilee will be held at the Ukrainian National Home in Hartford September 30.

St. Basil Branch 364 in Cleveland, O., is marking its 60th anniversary with a jubilee banquet, Sunday, September 23, at St. Joseph's High School in Parma, O. The festivities are scheduled to get underway at 2:00 p.m.

The Zaporozska Sich Society UNA Branch 367 in Rochester, N.Y., will celebrate its 60th anniversary with a banquet Sunday, September 30, at the Ukrainian American Club, 292 Hudson Ave. The principal speaker at the 1:30 p.m. fest. will be Sen. Paul Yuzyk, UNA Vice-President for Canada. Tickets, at \$5.00 per person, can be ob-

tained through Sept. 25th only.

UNA's Philadelphia District will mark its own 35th anniversary and Svoboda's 80th with a banquet Sunday, October 14.

A banquet sponsored by the local committee, commemorating the Svoboda Jubilee will be held in Chicago, Ill., on October 7. The main speaker will be the UNA Supreme Vice-President for Canada Sen. Paul Yuzyk.

The UNA District of Buffalo is planning a fall banquet observing the jubilee year of Svoboda. Detroit, Cleveland, Baltimore, New York, and Utica are making similar plans.

An evening program and dance, sponsored by the Lehigh Valley UNA District Committee, will highlight the Svoboda Jubilee observance at the St. Francis Hall, 4th and Liberty Sts., Allentown, Pa., Saturday, October 6, 1973.

Stepan Hawrysz, Co-ordinator of UNA events

### Ukrainian Flag Decals

4" by 6" in blue and gold with selfadhesive backing. For car or home. \$1.50 each includes postage and handling. Send cash, check or M.O. to

TRIDENT ADVERTISING 22 FAIRVIEW AVENUE CLOSTER, N.J. 07624

UNA DISTRICT COMMITTEE OF LEHIGH VALLEY, Pa. presents A JUBILEE PROGRAM in observance of the 80th Anniversary of the Ukrainian Daily "Svoboda" Saturday, October 6, 1973 at 8:00 p.m. St. Francis Hall 4th and Liberty Sts., ALLENTOWN, Pa. Admission: \$2.00 PROGRAM Address — STEPAN HAWRYSZ, Supreme Advisor and assistant to the head of the Organizing Dept. Vocal solo — MARIANA SUCHENKO, soprano Piano accompaniment: Lydia Suchenko Dancing Duet — HALYA and LILA PETRYK, Ukrainian Dancing School of Mrs. Zoya Grawur Vocal solo — STEPAN CHAPLYNSKY, tenor Piano accompaniment: Irene Chaplynsky

# UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

## Summary Reports For August 1973

### FINANCIAL DEPARTMENT

INCOME — AUGUST, 1973

DUES FROM MEMBERS	\$226,368.19
INTEREST:	
from banks	\$ 9.81
from bonds	98,851.61
from mortgages	27,889.83
from certificate loans	1,440.09
from stocks	10,535.59
Total:	\$138,726.93
RENT - REAL ESTATE:	
Jersey City, N.J.	\$ 2,095.00
Bronx, N.Y.	6,000.00
Total:	\$ 8,095.00
INCOME of UNA Estate, Kerhonk on N.Y.	\$ 78,537.16
INCOME of "Svoboda" Printing Plant	\$ 39,109.89
REFUNDS:	
Employee hospitalization plan costs	\$ 45.93
Workmen's compensation insurance	472.00
Scholarships	100.00
General office maintenance	100.00
Taxes held in escrow	7,450.29
Taxes — Federal and State	5,403.35
Taxes — Can. Dominion	279.37
Benefits paid out	30.00
Insurance Department fees	250.00
Printing & stationery	7.50
Total:	\$ 14,138.44
MISCELLANEOUS INCOME:	
Sale of Encyclopaedia	\$ 486.20
Donations to Emergency Fund	1,483.74
Total:	\$ 1,969.94
INVESTMENTS:	
Mortgages repaid	\$ 72,910.09
Certificate loans repaid	3,667.83
Bonds matured	260,036.16
Total:	\$336,614.08
TOTAL income for August, 1973	\$843,559.63

DISBURSEMENTS — AUGUST, 1973

PAYMENTS TO MEMBERS	\$ 133.35
Dividends	63,803.00
Death Benefits	78,000.00
Endowment Matured	23,753.16
Cash Surrender	313.85
Payor Death Benefits	2,085.00
Indigent Fund Benefits	1,199.40
Reinsurance premiums	591.77
Orphans Fund payments	
Total:	\$169,879.53
ADMINISTRATIVE EXPENSES:	
Canadian Corporation Taxes	\$ 1,776.00
Salaries of Executive Officers	5,571.30
Salaries of Office Employees	16,725.31
Taxes — Federal and State	8,688.99
Taxes — Can. Dom. & Pension Plan	616.14
Travelling Expenses — General	2,346.93
Salary of Svoboda correspondent	833.37
Printing and Stationery	2,675.97
General Office Maintenance	1,327.16
Rent — Home Office	1,000.00
Postage	916.57
Employee Pension Plan	433.33
Taxes held in escrow paid	13,272.61
IBM Service and Rental	463.42
Telephone	618.14
Books & Printed Matter	69.38
Employee hospitalization plan	4,733.00
Total:	\$62,072.65
OFFICIAL PUBLICATION — SVOBODA	\$ 28,600.00
ORGANIZING EXPENSES:	
Field Conferences	\$ 455.00
Reward to Special Organizers	3,596.65
Travelling Expenses — Special Org.	2,296.81
Advertising	225.00
Medical Inspections	703.10
Total:	\$ 7,216.56
OPERATING EXPENSES — REAL ESTATE:	
Bronx, N.Y. properties	\$ 4,707.02
77-83 Grand St., Jersey City, N.J.	2,402.08
Chicago, Ill. property	3,723.75
Total:	\$ 10,832.85
OPERATING EXPENSES — SVOBODA PRINTING PLANT	\$ 38,156.47
OPERATING EXPENSES — UNA Estate	46,164.45
MISCELLANEOUS EXPENDITURES:	
Loss on bonds	\$ 36.16
Youth — Sport activities	369.62
Scholarships	2,700.00
Donations	2,000.00
Total:	\$ 5,105.78
INVESTMENTS:	
Mortgage loans	\$ 9,159.00
Real estate	486.32
Bonds	200,000.00
Certificate Loans	8,159.52
Loan to UN Urban Renewal Corp.	263,000.00
Printing & electronic machines	6,126.00
Total	\$486,930.84
TOTAL disbursements for August, 1973	\$854,959.13
BALANCE:	
ASSETS:	LIABILITIES:
Cash \$ 383,068.51	Funds \$37,589,623.02
Bonds 25,397,835.54	Life Insurance 392,162.52
Stocks 526,139.72	Praternal 164,187.21
Mortgages 5,757,703.02	Orphans 203,025.36
Certificate loans 318,809.64	Old Age Home 34,762.87
Real estate 695,169.90	Emergency
Printing & electronic machines 41,767.91	
Loan to UNURC 5,053,270.70	
TOTAL \$38,383,760.98	TOTAL \$38,383,760.98

ULANA DIACHUK, Supreme Treasurer

### RECORDING DEPARTMENT

Juv. Adults ADD Totals

Totals as of July 31, 1973 -- 24,532 58,675 5,075 88,282

#### ACTIVE MEMBERSHIP GAINS IN AUGUST, 1973:

New Members	88	152	57	297
Reinstated	22	44	1	67
Transferred in	14	12	3	29
Change of class in	2	10	—	12
Transferred from Juv. Dpt.	—	17	—	17
TOTAL GAINS	126	235	61	422

#### LOSSES IN AUGUST, 1973:

Suspended	43	62	23	128
Transferred out	12	11	2	25
Change of class out	19	10	—	29
Transferred to adults	7	—	—	7
Died	1	75	2	78
Cash Surrender	29	42	—	71
Endowments matured	62	36	—	98
Fully Paid-up	29	37	—	66
Reduced Paid-up	—	—	—	—
Extended Insurance	—	1	—	1
TOTAL LOSSES	202	274	27	503

#### INACTIVE MEMBERSHIP GAINS IN AUGUST, 1973:

Paid Up	29	37	—	66
Extended Insurance	17	37	—	54
TOTAL GAINS	46	74	—	120

#### LOSSES IN AUGUST, 1973:

Died	—	11	—	11
Cash Surrender	11	16	—	27
Reinstated	5	11	—	16
Lapsed	5	5	—	10
TOTAL LOSSES	21	43	—	64

#### TOTAL UNA MEMBERSHIP AS OF AUGUST 31, 1973:

24,481 58,667 5,109 88,257

WALTER SOCHAN  
Vice-President  
& Recording Secretary

### A LASTING GIFT

Ukraine: A Concise Encyclopaedia, Vol. 1/II	94.50
Revolutionary Voices. Ukrainian Political Prisoners Condemn Russian Colonialism. By Slava Stetsko, M. A. Foreword by Ivan Matteo Lombardo	6.00
Hetman of Ukraine Ivan Mazepa — by Clarence A. Manning	2.00
Ukraine Under the Soviets — by Clarence A. Manning	2.00
Ivan Franko, Poems — by Percival Cundy	2.50
Muse in Prison — by Yar Slavytych	.80
Their Land. An Anthology of Ukrainian Short Stories — by Michael Luchkovych	3.00
Spirit of Ukraine. Ukrainian Contributions to World Culture — by O. Snowyd	.60
The Ukraine: A Submerged Nation — by William Henry Chamberlin	1.00
Love Ukraine. Ukrainian Lyrics by V. Sosyura. English Version by Yar Slavytych. Music by N. Fomenko	.60
Shevchenko's Testament. Annotated Commentaries by John Panchuk	1.80
A. Dragan: Ukrainian National Association. Its Past and Present	1.20
Taras Shevchenko Bard of Ukraine by O. Doroshenko	.40
Ukrainian National Movement by Stephen Shumeyko	.30
Dobriansky L.: USA and the Soviet Myth	6.50
Dobriansky L.: The Vulnerable Russians	5.95
Manning Cl.: Ukrainian Literature	7.50
Chornovil Vyacheslav: The Chornovil Papers	6.00
A History of Ukraine — by W. Krushevsky	15.00
Pictures History of Eastern Europe by Ellsworth Raymond and John Stuart Martin	12.50
John P. Paulus: Historicity of Pushkin's "Poltava"	1.00
The Ukrainians in America by Myron B. Kuropas	3.95
Marie Halun Bloch: Aunt America	4.00
Marie Halun Bloch: The Two Worlds of Damyan	3.95
Illustrated by Robert Quackenbush	4.50
Marie Halun Bloch: Marya of Clark Avenue	5.50
Illustrated by Edward Kozak	4.95
Marie Halun Bloch: Ivanko and the Dragon	3.50
An old Ukrainian Folk Tale	3.50
Marie Halun Bloch: Ukrainian Folk Tales	8.50
Illustrated by J. Hntzovsky	7.50
A Study of Vasyi Stefanyk by D. S. Struk, University of Toronto. Foreword by G. S. N. Luckyj	8.50
A Little Touch of Drama by Valerian Pidmohylny. Translated from Ukrainian by George S. N. and Moira Luckyj. Introduction by George Shevelov, Columbia University	7.50
George S. N. Luckyj: Modern Ukrainian Short Stories (Parallel Text Edition)	8.50
Nicholas L. Fr. Chirovsky: A History of the Russian Empire	15.00
Diplomacy of Double Morality — Europe's crossroads in Carpatho-Ukraine 1919-1939 by Peter G. Stercho	15.00
Ukraine and American Democracy by Luke Wyshuha	.50

Please send remittance by check or money order (no cash) including postage for 1 book 14¢ and 5% Tax for New Jersey residents to:  
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303  
Svoboda

### ORGANIZING DEPARTMENT

THE FIVE BEST IN AUGUST, 1973

Districts	Members
1. Philadelphia, Pa.	266
2. Chicago, Ill.	227
3. Cleveland, Ohio	197
4. New York, N.Y.	185
5. Detroit, Mich.	161

Branches	Members
1. 94 Hamtramck, Mich.; secr. R. Tatarskyj	59
2. 240 Cleveland, Ohio; secr. M. Kihichak	56
3. 191 Troy, N.Y.; secr. R. Kolody	50
4. 121 Rome, N.Y.; secr. Ch. Kobito	47
5. 32 Philadelphia, Pa.; secr. M. Chomyn	44

Branch Organizers	Members
1. R. Tatarskyj (94), Hamtramck, Mich.	54
2. R. Kolody (191), Troy, N.Y.	50
3. M. Kihichak (240), Cleveland, Ohio	48
4. C. Kobito (121), Rome, N.Y.	47
5. M. Chomyn (32), Philadelphia, Pa.	34

Regions	Members
1. Under the direction of S. Hawrysh	769
2. Under the direction of E. Repeta	609
3. Under the direction of W. Orichowsky	494
4. Under the direction of W. Didiuk	294
5. Under the direction of M. Snihurowych	176

Total number of new members in August ----- 297  
Total number of new members in 1973 ----- 2,556

JAROSLAW PADOCH, Supreme Secretary

### New York UNA'ers Chart Plans for Drive

NEW YORK, N.Y. — The first meeting in the autumn 1973 UNA membership campaign was held in "Dnister" Hall here Friday, September 14. Despite a heavy downpour, many Branch representatives of the District were present, as well as UNA supreme officers.

The meeting was opened by Dr. Wasyi Palidwor, vice-chairman of the New York District Committee, the chairman, Dr. John Flis, having been detained. Dr. Palidwor welcomed UNA President Joseph Lesawyer, Vice-President Mrs. Mary Dushnyk, Secretary Dr. Jaroslaw Padoch, Vice-Chairman of the Auditing Committee John Wynnyk, field representative Wasyi Orichowsky, and Ivan Kerytsky ("Iker"), who was celebrating his 60th birthday and 40 years of literary work.

Following the reading of the minutes of the previous meeting by the Committee secretary Mykola Chomanyczuk, Mr. Lesawyer recalled the creation of Svoboda 80 years ago on September 15, 1893, and the situation of Ukrainians then as compared with that of the present.

The President summarized the status of UNA membership and finances, the new building, Soyuzivka and activities there, and urged all UNA branches to participate in the parade and manifestation on S-tember 23 commemorating the 40th anniversary of the man-made famine in Ukraine, the necessity of sending delegates to the second World Congress of Free Ukrainians to be held in Toronto in November and for contributing to its fund as well as the National Fund.

Mrs. Dushnyk reported on the organizing efforts of UNA women and noted the monetary and other prizes available to top women organizers — with a prize of \$200 for the best female organizer as well as the prize of the Ukrainian Encyclopedia. She noted the progress of women organizers in the New York District, especially of Mrs. S. Sokolyszyn, and of Mrs. E. Milanyth, Misses A. Basarab and I. Tkachuk, and Mrs. N. Lytwynenko.

The Vice-President stated the Women's Committee this year sent two young girls to the UNA Girls Camp at Soyuzivka; she reported on the successful Labor Day Sports Tournament there with great youth participat-

### Membership Drive ...

(Continued from p. 1)

strict's membership, local officers pledged a door-to-door campaign in the weeks ahead. For his contributions to this year's membership drive, Peter Lischak, energetic secretary of Branch 230, was awarded a silver pin by UNA President.

Mr. Lesawyer was joined by Supreme Advisors Taras Smagala and Atty. Bohdan Futay in addressing some 30 officers of the Cleveland District at a meeting the same night, held at St. Joseph's Church hall in Parma, O.

Assessment of UNA's overall progress and activities, the current membership campaign, the upcoming convention and some phases of Ukrainian community life constituted the core of the addresses delivered in the course of the evening by the three supreme officers. The ensuing discussion centered on these and specific aspects of UNA activity in the Cleveland District.

### CHICAGO

The autumn membership drive, overall Soyuz activity, implementation of UNA Supreme Assembly's resolutions and recommendations were the main topics on the agenda of the Chicago District Committee meeting Saturday, September 21, at the UNA Home in the Windy City.

Supreme Secretary Dr. Jaroslaw Padoch was the principal speaker. Supreme Advisors Taras Shpikula, Myron Kuropas and Anatolij Doroshenko, as well as former Vice-President Stephen Kuropas and former Auditor John Evanchuk, took part in the meeting, which was chaired by Michael Olshansky, head of the District Committee.

The technicalities of the current membership drive, including special rewards to top organizers and branches, were discussed in detail by Dr. Padoch, who urged local officers to intensify their organizing efforts in the forthcoming weeks and months.

Advisor Kuropas recalled the Supreme Assembly recommendation that 25 young UNA'ers, who succeed in selling \$10,000 worth of insurance, be invited to take part in the forthcoming convention at UNA expense. Advisor Doroshenko reminded of the Supreme Assembly re-

### Ukrainian Teacher Joins Volunteers for Educational Services

AUSTIN, Tex. — Nadia Melnyk, daughter of Mr. and Mrs. Gregory Melnyk, 56 Buonomo St., Rochester, has joined Volunteers for Educational Services (VES) and is working among poverty Mexican Americans in Texas.

She is a fourth and fifth grade teacher at St. John Bosco School in San Antonio, Tex.

VES, under the auspices of the Texas Catholic Conference, places qualified lay staffs in Texas parishes and schools where 50 percent or more of the people are economically or educationally deprived.

Nadia joined VES for numerous reasons. "Some practical, others very mysterious," she said, "to learn, to live, to teach and to enjoy."

A 1968 graduate of Benjamin Franklin High School, Nadia received an Associate degree from Monroe Community College and a Bachelor of Arts degree from State University College in Oneonta. She previously taught in Delhi and Utica and did substitute teaching in Rochester schools. Her parents are members of the UNA.

VES volunteers, like Nadia, receive a \$60 a month salary, plus room, board, transportation and paid group medical insurance. They live in groups of three or more at their designated parishes where they share food, facilities and household chores.

At the termination of the meeting Dr. Flis reported on the participation of the New York District in the UNA Day program at Lakewood, Pa. and called on all to attend en masse the September 23 manifestation in Central Park.

HAVE YOU BROUGHT YOUR FRIEND OR RELATIVE TO THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION? IF NOT, DO SO AS SOON AS POSSIBLE!